

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas
2005 m. rugpjūčio 18 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1349/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★	2005 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1350/2005, uždraudžiantis su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti skumbres ICES IIa (EB vandenys), IIIa, IIIb, c, d (EB vandenys) ir IV zonose	3
	★	2005 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1351/2005, uždraudžiantis norveginių omarų žvejybą ICES VIII c zonoje laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava	5
	★	2005 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1352/2005, uždraudžiantis su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapeles vėgėles ICES VIII, IX zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)	7
		2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1353/2005, pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 664/2005, nustatantį grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus	9
	★	2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1354/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 131/2004 dėl specialių ribojančių priemonių taikymo Sudano atžvilgiu ...	11
	II	<i>Aktai, kurių skelbti neprivaloma</i>	
		Komisija	
		2005/615/EB:	
	★	2005 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Tarybos direktyvos 2003/85/EB XI priedą dėl nacionalinių laboratorijų tam tikrose valstybėse narėse (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3121) ⁽¹⁾	14
		2005/616/EB:	
	★	2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos sprendimas, dėl darbo teisių padėties Baltarusijoje stebėsenos ir vertinimo siekiant laikino prekybos lengvatų panaikinimo	16

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1349/2005**2005 m. rugpjūčio 17 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. rugpjūčio 18 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 17 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2005 m. rugpjūčio 17 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	57,6
	096	18,0
	999	37,8
0707 00 05	052	69,7
	999	69,7
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	382	66,8
	388	61,9
	524	67,8
	528	60,1
	999	64,2
0806 10 10	052	102,6
	220	97,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	126,6
0808 10 80	388	76,4
	400	73,1
	404	81,8
	508	58,7
	512	60,1
	528	78,6
	720	74,2
	804	73,7
	999	72,1
0808 20 50	052	103,8
	388	78,6
	512	9,9
	528	33,4
	999	56,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,7
	999	94,7
0809 40 05	052	74,5
	508	43,6
	624	64,4
	999	60,8

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1350/2005

2005 m. rugpjūčio 16 d.

uždraudžiantis su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti skumbres ICES Ila (EB vandenys), IIIa, IIIb, c, d (EB vandenys) ir IV zonoje

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 27/2005, nustatančiame 2005 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus ⁽³⁾, nustatytos kvotos 2005 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, gaudydami šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, išnaudojo 2005 m. suteiktą kvotą.

- (3) Todėl yra būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti šios rūšies žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, yra uždraudžiama gaudyti tame priede nurodytos rūšies žuvis. Po tos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti šios rūšies žuvis.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūros reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 12, 2005 1 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1300/2005 (OL L 207, 2005 8 10, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	MAC/2A34.
Rūšys	Skumbrės (<i>Scomber scombrus</i>)
Zona	Ila (EB vandenys), IIIa, IIIb, c, d (EB vandenys), IV
Data	2005 7 12

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1351/2005**2005 m. rugpjūčio 16 d.****uždraudžiantis norvegių omarų žvejybą ICES VIII c zonoje laivais, plaukiojančiais su Prancūzijos vėliava**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) 27/2005, nustatančiame 2005 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas, taikomas Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti sugavimo apribojimus ⁽³⁾, yra nustatytos kvotos 2005 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją šio reglamento priede nurodytų išteklių kiekis, sugautas laivais, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba kurie yra joje registruoti, jau viršijo 2005 m. suteiktą kvotą.

- (3) Todėl yra būtina uždrausti šių išteklių žvejybą, laikymą laivuose, perkrovimą ir iškrovimą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kovotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimai

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba kurie yra joje registruoti, yra uždraudžiama gaudyti tame priede nurodytus išteklius. Po nurodytos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti minėtus išteklius.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūrinių reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 12, 2005 1 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1300/2005 (OL L 207, 2005 8 10, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	NEP/08C.
Rūšys	Norveginis omaras (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Zona	VIIIc
Data	2005 7 12

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1352/2005

2005 m. rugpjūčio 16 d.

uždraudžiantis su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapelekes vėgėles ICES VIII, IX zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2005 metais vandenyse, kuriuose privaloma taikyti žvejybos apribojimus ⁽³⁾, nustatytos kvotos 2005 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, gaudydami šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, išnaudojo 2005 m. suteiktą kvotą.

- (3) Todėl yra būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti šios rūšies žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, yra uždraudžiama gaudyti tame priede nurodytos rūšies žuvis. Po tos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti šios rūšies žuvis.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūros reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 12, 2005 1 14 p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1300/2005 (OL L 207, 2005 8 10, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	GFB/89-
Rūšys	Didžiaakės siūlapelekės vėgėlės (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	VIII, IX (Bendrijos vandenys ir tarptautiniai vandenys)
Data	2005 7 12

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1353/2005

2005 m. rugpjūčio 17 d.

pataisantis Reglamentą (EB) Nr. 664/2005, nustatantį grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽²⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Taryba sprendimu 2005/45/EB patvirtino Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą, iš dalies keičiantį 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo ⁽³⁾ (toliau – susitarimas).

(2) Susitarimo 2 protokolo 4 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad už minėto protokolo I ir II lentelėse išvardytų produktų gamybai naudojamą cukrų (suderintoje sistemoje klasifikuojamą kodais 1701, 1702 ir 1703) susitariančios šalys neturi skirti eksporto grąžinamųjų išmokų, iš dalies ar visiškai atlyginti muito ar jiems prilyginamus mokesčius, juos atidėti ar nuo jų atleisti.

(3) Komisijos reglamento (EB) Nr. 664/2005 ⁽⁴⁾ priede KN kodais 1702 30 51 90, 1702 30 59 90, 1702 30 91 90, 1702 30 99 90, 1702 40 90 90, 1702 90 50 91, 1702 90 50 99, 1702 90 75 90 ir 1702 90 79 90 klasifikuojami produktai nėra įtraukti į minėtas I ir II lenteles, todėl susitarimo 2 protokolo 4 straipsnio 3 dalis šiems produktams netaikoma. Taigi už šių produktų eksportą į Šveicariją grąžinamoji išmoka gali būti skiriama.

(4) Todėl reikėtų pataisyti šių produktų paskirties kodą, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 664/2005 priede, įtraukiant Šveicariją. Ši pataisa įsigaliojusi nuo minėto reglamento įsigaliojimo, t. y. nuo 2005 m. balandžio 29 d.

(5) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 664/2005 priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. balandžio 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 17 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

⁽³⁾ OL L 23, 2005 1 26, p. 17.

⁽⁴⁾ OL L 108, 2005 4 29, p. 29.

PRIEDAS

„PRIEDAS

grąžinamosios išmokos, taikomos eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	47,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	74,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	64,88
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	49,67
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	66,22	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	64,88
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	53,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	64,88
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	49,67
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	67,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	47,18
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	62,09				

⁽¹⁾ Už produktus, kuriuose dėl terminio apdorojimo atsirado gelifikuoto krakmolo, neskiriama jokia grąžinamoji išmoka.

⁽²⁾ Grąžinamosios išmokos suteikiamos laikantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2730/75 (OL L 281, 1975 11 1, p. 20) su pakeitimais.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

C10: Visos paskirtys,

C11: Visos paskirtys, išskyrus Bulgariją,

C12: Visos paskirtys, išskyrus Rumuniją,

C13: Visos paskirtys, išskyrus Bulgariją ir Rumuniją.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1354/2005**2005 m. rugpjūčio 17 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 131/2004 dėl specialių ribojančių priemonių taikymo Sudano atžvilgiu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 131/2004 dėl specialių ribojančių priemonių taikymo Sudano atžvilgiu ⁽¹⁾ ir ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 131/2004 priede išvardytos kompetentingos valdžios institucijos, kurioms paskirtos tikslios funkcijos, susijusios su reglamento įgyvendinimu.

- (2) Belgija, Lietuva, Vengrija, Nyderlandai ir Švedija paprašė iš dalies pakeisti jų kompetentingų valdžios institucijų adresus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 131/2004 priedas iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 17 d.

Komisijos vardu
Eneko LANDÁBURU
Ryšių su užsieniu generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 21, 2004 1 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 838/2005 (OL L 139, 2005 5 26, p. 6).

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 131/2004 priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Dalyje, kurios antraštė „Belgija“, adresai keičiami taip:

„1. Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Direction générale des affaires bilatérales

Service „Afrique du sud du Sahara“

Egmont 1

Rue des Petits Carmes 19

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 501 88 75

Faks. (32-2) 501 38 26

1. Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie van de bilaterale betrekkingen

Dienst „Afrika ten Zuiden van de Sahara“

Egmont 1

Karmelietenstraat 15

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 501 88 75

Faks. (32-2) 501 38 26

2. Service public fédéral, économie, P.M.E., classes moyennes & énergie

Potentiel économique

Direction industries

Textile — Diamants et autres secteurs

City Atrium

Rue du Progrès 50

5^{ème} étage

B-1210 Bruxelles

Tel. (32-2) 277 51 11

Faks. (32-2) 277 53 09

Faks. (32-2) 277 53 10

2. Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie

Economisch potentieel

Directie Nijverheid

Textiel — Diamant en andere sectoren

City Atrium

Vooruitgangstraat 50

5de verdieping

B-1210 Brussel

Tel. (32-2) 277 51 11

Faks. (32-2) 277 53 09

Faks. (32-2) 277 53 10

3. Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering

Kunstlaan 9

B-1210 Brussel

Tel. (32-2) 209 28 25

Faks. (32-2) 209 28 12

3. Région de Bruxelles-Capitale
Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Tel. (32-2) 209 28 25
Faks. (32-2) 209 28 12
4. Région wallonne:
Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Tel. (32-81) 33 12 11
Faks. (32-81) 33 13 13
5. Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Faks. (32-2) 553 60 37“
- 2) Dalyje, kurios antraštė „Lietuva“, adresas keičiamas taip:
„Saugumo politikos departamentas
J.Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. (370-5) 236 25 16
Faks. (370-5) 231 30 90“
- 3) Dalyje, kurios antraštė „Vengrija“, adresas keičiamas taip:
„4 straipsnis
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.:345
Tel. (36-1) 336-7300“
- 4) Dalyje, kurios antraštė „Nyderlandai“, adresas keičiamas taip:
„Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
The Netherlands
Tel. (31-38) 467 25 41
Faks. (31-38) 469 52 29“.
- 5) Dalyje, kurios antraštė „Švedija“, adresai keičiami taip:
„Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
S-107 22 Stockholm
Tel. (46-8) 406 31 00
Faks. (46-8) 20 31 00“.
-

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 16 d.

iš dalies keičiantis Tarybos direktyvos 2003/85/EB XI priedą dėl nacionalinių laboratorijų tam tikrose valstybėse narėse

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 3121)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/615/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos direktyvą 2003/85/EB dėl Bendrijos snukio ir nagų ligos kontrolės priemonių, naikinančią Direktyvą 85/511/EEB, Sprendimus 89/531/EEB bei 91/665/EEB ir iš dalies pakeičiančią Direktyvą 92/46/EEB ⁽¹⁾, ypač į jos 67 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Saugumo tikslais labai svarbu, kad nacionalinių laboratorijų, kurioms leista dirbti su snukio ir nagų ligos virusu, sąrašas būtų nuolat atnaujinamas.
- (2) Kompetentingos Danijos, Vokietijos ir Lenkijos valdžios institucijos Komisijai oficialiai pranešė apie pasikeitimus, susijusius su savo snukio ir nagų ligų kontrolinėmis laboratorijomis.
- (3) Kompetentingos Slovakijos institucijos Komisijai oficialiai pranešė apie pagal šios direktyvos 68 straipsnio 2 dalį sudarytus susitarimus.
- (4) Aiškumo tikslais reikėtų sudaryti valstybių narių sąrašą pagal ISO šalių kodus.

(5) Būtina atitinkamai pakeisti nacionalinių laboratorijų, kurioms leista dirbti su snukio ir nagų ligų virusais, sąrašą ir atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvos 2003/85/EB XI priedo A dalį.

(6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2003/85/EB XI priede pateiktas nacionalinių laboratorijų, kurioms leista dirbti su snukio ir nagų ligų virusais, sąrašas pakeičiamas šio sprendimo priede nurodytu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 16 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 306, 2003 11 22, p. 1.

PRIEDAS

Direktyvos 2003/85/EB XI priede pateiktas nacionalinių laboratorijų, kurioms leista dirbti su snukio ir nagų ligų virusais, sąrašas pakeičiamas taip:

„Nacionalinės laboratorijos, kurioms leista dirbti su snukio ir nagų ligų virusais

Valstybė narė, kurioje įsikūrusi laboratorija		Laboratorija	Valstybė narė, kuri naudojami laboratorijos paslaugomis
ISO kodas	Pavadinimas		
AT	Austrija	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Austrija
BE	Belgija	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Belgija Liuksemburgas
CZ	Čekija	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Čekija
DE	Vokietija	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald — Insel Riems	Vokietija Slovakija
DK	Danija	Danish Institute for Food and Veterinary Research, Department of Virology, Lindholm	Danija Suomija Švedija
ES	Ispanija	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Ispanija
FR	Prancūzija	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maison-Alfort	Prancūzija
GB	Jungtinė Karalystė	Institute for Animal Health, Pirbright	Jungtinė Karalystė Estija Suomija Airija Malta Švedija
GR	Graikija	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Graikija
HU	Vengrija	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Vengrija
IT	Italija	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia	Italija Kipras
LT	Lietuva	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Lietuva
LV	Latvija	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Rīga	Latvija
NL	Nyderlandai	CIDC-Lelystad Central Institute for Animal Disease Control Lelystad	Nyderlandai
PL	Lenkija	Zakład Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zduńska Wola	Lenkija
SI	Slovėnija	Nacionalni veterinarski inštitut, Ljubljana	Slovėnija“

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugpjūčio 17 d.

dėl darbo teisių padėties Baltarusijoje stebėsenos ir vertinimo siekiant laikino prekybos lengvatų panaikinimo

(2005/616/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2501/2001⁽¹⁾, ypač į jo 26 ir 29 straipsnius,

kadangi:

- (1) Tarifų lengvatos, suteiktos Reglamentu (EB) Nr. 2501/2001, gali būti laikinai visiškai arba iš dalies panaikintos, kai esama rimtų ir sistemingų asociacijų laisvės ir kolektyvinių derybų teisės, kaip apibrėžta atitinkamose Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijose, pažeidimų.
- (2) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2501/2001, Baltarusijos Respublika (toliau – Baltarusija) yra bendrųjų tarifų lengvatų naudotoja.
- (3) 2003 m. sausio 29 d. Komisija gavo informacijos iš Tarptautinės laisvųjų profesinių sąjungų konfederacijos (TLPSK), Europos profesinių sąjungų konfederacijos (EPSK) ir Pasaulinės darbo konfederacijos (PDK) apie įtariamus sistemingus ir rimtus asociacijų laisvės, numatytos TDO konvencijose Nr. 87 ir Nr. 98, pažeidimus Baltarusijoje.
- (4) Pateiktos informacijos pakako pagrįsti, kad būtų pradėtas tyrimas, todėl Komisija 2003 m. gruodžio 29 d. Sprendimu⁽²⁾ nusprendė atlikti tyrimą.
- (5) Baltarusijos valdžios institucijos buvo susijusios su tyrimu. Tyrimo metu Komisijos surinkti rašytiniai ir žodiniai pareiškimai patvirtina įtarimus, nurodytus anksčiau

pateiktoje informacijoje. Baltarusija pažeidžia įvairius svarbius TDO konvencijos Nr. 87 dėl asociacijų laisvės punktus, trukdydama įgyvendinti teisę laisvai kurti profesinių sąjungų organizacijas, jungtis į organizacijas, laisvai pasirinkti profesinių sąjungų organizacijas bei šioms organizacijoms įgyti juridinio asmens statusą. Baltarusijoje yra trukdoma profesinių sąjungų organizacijų veiklai, taip pat joms trukdoma gauti finansinę paramą iš tarptautinių profesinių sąjungų organizacijų, kurioms jos priklauso, bei yra skatinamas profesinių sąjungų panaikinimas arba jų veiklos sustabdymas. Diskriminuodama profesines sąjungas, Baltarusijos vyriausybė taip pat pažeidžia Konvenciją Nr. 98 (1949 m.) dėl teisės jungtis į organizacijas ir vesti kolektyvines derybas.

- (6) Turimos informacijos pakanka pagrįsti išvadą, kad šie pažeidimai yra rimti ir sistemingi, ir kad galimybė naudotis bendrųjų tarifų lengvatų sistema Baltarusijai yra atimama pagrįstai. Ataskaita apie tyrimo rezultatus buvo pateikta Bendrųjų lengvatų komitetui.
- (7) Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta pirmiau, Komisija 6 mėnesius stebės ir vertins darbo teisių padėtį Baltarusijoje. Šiam laikotarpiui pasibaigus, Komisija ketina teikti pasiūlymą Tarybai laikinai panaikinti prekybos lengvatas, jei iki minėto laikotarpio pabaigos Baltarusija neįsipareigos imtis priemonių, reikalingų per aštuonis mėnesius užtikrinti, kad būtų laikomasi principų, nurodytų 1998 m. TDO deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe.
- (8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Bendrųjų lengvatų komiteto nuomonę,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

1. Komisija stebi ir vertina padėtį Baltarusijoje dėl TDO konvencijų Nr. 87 ir Nr. 98 laikymosi šešis mėnesius nuo pranešimo apie stebėsenos ir vertinimo laikotarpį paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

⁽¹⁾ OL L 346, 2001 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 980/2005 (OL L 169, 2005 6 30, p. 1)

⁽²⁾ OL L 5, 2004 1 9, p. 90.

2. Tame pranešime Komisija reikalauja, kad iki šešių mėnesių laikotarpio pabaigos Baltarusija išsipareigotų imtis reikalingų priemonių per aštuonis mėnesius užtikrinti, kad būtų laikomasi principų, išdėstytų 1998 m. TDO deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe, kaip nurodyta dvylikoje rekomendacijų, pateiktų 2004 m. liepos mėn. TDO tyrimo komisijos ataskaitoje.
3. Jei Baltarusija neprisims tokio išsipareigojimo, Komisija, pasibaigus 1 dalyje nurodytam šešių mėnesių laikotarpiui, ketina teikti Tarybai pasiūlymą laikinai panaikinti prekybos lengvatas, suteiktas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2501/2001.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugpjūčio 17 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys
